

ITA

ROLLING CODE

trasmettitori saw

	B.RO STAR	B.RO 1WN	B.RO 2WN	B.RO 4WN	B.RO WALL	B.RO OVER	TECH 3
Codici							
18 miliardi di miliardi	.	.	.	.	.	.	.
Alimentazione							
1 batt. al litio 3 V CR2032	.	.	.	.	.	.	.
2 batt. al litio 3 V CR 2016					.	.	.
1 pila alcalina 12 V tipo 23 A	.	.	.	.	.	.	.
Consumo							
8 mA in trasmissione	.	.	.	.	.	.	.
10 mA in trasmissione	.	.	.	.	.	.	.
18 mA in trasmissione	.	.	.	.	.	.	.
20 mA in trasmissione	.	.	.	.	.	.	.
Canali							
da 1 a 4	2	1	2	4	2	3	3
Antenna							
incorporata	.	.	.	.	.	.	.
Potenza							
< 0,1 mW	.	.	.	.	.	.	.
Tipo di oscillatore							
SAW	.	.	.	.	.	.	.
Frequenza							
433.92 MHz	.	.	.	.	.	.	.
Portata							
10-60 mt	.	.	.	.	.	.	.
50-150 mt	.	.	.	.	.	.	.
Temperatura di utilizzo							
0...55 °C	.	.	.	.	.	.	.

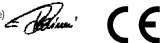
NOTA

Questi dispositivi sono destinati ad apparecchiare quali apriporta, apricancello, apritaipare: per impieghi in altri settori l'utente dovrà accertarsi se sono necessarie delle licenze d'uso da richiedersi all'ente predisposto dallo Stato.

Dichiarazione di conformità CE
 Produttore: Alimatic S.r.l. - 32020 Lentil (BL) Via dell'Artigiano 1 - Z.A.
 Prodotto: Trasmettitori manuali per applicazioni apriporta, apricancello a 1/2/3/4 canali
 Modello: B.RO2 WALL / B.RO STAR / B.RO OVER / B.RO 1/2/4 WN
 I prodotti sopra indicati, nella struttura, nel tipo di costruzione e nella versione da noi messa in circolazione, sono conformi a tutte le norme tecniche relative, entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 73/23/CEE, 89/336/CEE, 99/5/CE, EN 60950 (1992) / ETSI EN 301 489-3 (2000) + ETSI EN 301 489-1 (2000)
 ETSI EN 300 220-3 (2000)

La presente dichiarazione perde validità qualora il prodotto venga modificato senza la nostra espressa approvazione.
 Lentil, 17/10/2001 - Raineri Paolo (Direzione)

cod. 61622094 rev. 1



TASTI E FUNZIONI

A. Led del trasmettitore: acceso durante la trasmissione del codice.

B. Connettore per la programmazione del trasmettitore (da utilizzare esclusivamente con il programmatore B.RO PRO, B.RO BASIC e B.RO EPROG).

C. Pila di alimentazione

1. Tasto 1.
2. Tasto 2.
3. Tasto 3.
4. Tasto 4.

5. Tasto nascosto per l'apprendimento a distanza (può essere disabilitato con il programmatore B.RO PRO, B.RO BASIC e B.RO EPROG).

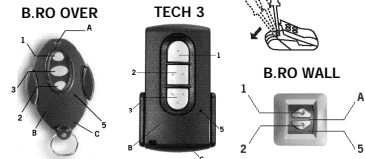
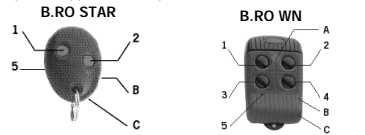
COME MEMORIZZARE IL TRASMETTITORE

1. Tramite un oggetto appuntito (ad esempio una graffetta) premere per circa 1 secondo e rilasciare il tasto nascosto del trasmettitore che già è stato appreso precedentemente (tasto 5).

2. Premere per circa 2 secondi il tasto del trasmettitore che si vuole apprendere.

ATTENZIONE

L'apprendimento a distanza non è consigliato se sono presenti nelle immediate vicinanze 2 o più ricevitori comandati dallo stesso trasmettitore (per esempio il tasto 1 appreso al primo ricevitore e il tasto 2 al secondo) in quanto l'apprendimento può essere simultaneo.



Per aprire il B.RO WN premere leggermente con un cacciavite facendo leva nel punto indicato sul disegno. Per richiudere stringere le lamelle a contatto con la batteria, incastare la parte posteriore ed abbassarla avendo cura che dette lamelle siano all'interno.

ENG

ROLLING CODE

saw transmitters

	B.RO STAR	B.RO 1WN	B.RO 2WN	B.RO 4WN	B.RO WALL	B.RO OVER	TECH 3
Available keys							
18 milliards de milliards	.	.	.	.	.	.	.
Power supply							
1 lithium batt. 3 V CR 2032	.	.	.	.	.	.	.
2 lithium batt. 3 V CR 2016					.	.	.
12 V alkaline battery type 23 A	.	.	.	.	.	.	.
Consumption							
8 mA in transmission	.	.	.	.	.	.	.
10 mA in transmission	.	.	.	.	.	.	.
18 mA in transmission	.	.	.	.	.	.	.
20 mA in transmission	.	.	.	.	.	.	.
Number of channels							
from 1 to 4	2	1	2	4	2	3	3
Antenna							
incorporated	.	.	.	.	.	.	.
Power							
< 0,1 mW	.	.	.	.	.	.	.
Kind of oscillator							
SAW	.	.	.	.	.	.	.
Frequenza							
433.92 MHz	.	.	.	.	.	.	.
Range							
10-60 mt	.	.	.	.	.	.	.
50-150 mt	.	.	.	.	.	.	.
Operating temperature							
0...55 °C	.	.	.	.	.	.	.

NOTE

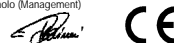
These devices are made for equipment such as door openers, gate openers, blind openers; for use in other sectors, the user should ascertain whether operating licenses are required from the body appointed by the State.

EU Manufacturer's Declaration
 Manufacturer: Alimatic S.r.l. - 32020 Lentil (BL) - Via dell'Artigiano 1 - Z.A.
 Product: Hand transmitter for door and gate openers 1/2/3/4 channels
 Unit type: B.RO2 WALL / B.RO STAR / B.RO OVER / B.RO 1/2/4 WN
 On the basis of its conception and design as well as in the type marketed by us, the products described above satisfy all the technical regulations applicable, within the scope of Council Directives 73/23/CEE, 89/336/CEE, 99/5/CE, EN 60950 (1992) / ETSI EN 301 489-3 (2000) + ETSI EN 301 489-1 (2000)
 ETSI EN 300 220-3 (2000)

Any modification made to the product without our express permission and approval shall render this declaration null and void.

Lentil, 17th October 2001 - Raineri Paolo (Management)

cod. 61622094 rev. 1



BUTTONS AND FUNCTIONS

A. Transmitter LED: this comes on steady during code transmission.

B. Connector for programming the transmitter (to be used with B.RO PRO, B.RO BASIC and B.RO EPROG programmers only).

C. Power battery.

1. Key 1.
2. Key 2.
3. Key 3.
4. Key 4.

5. Hidden remote learning key (can be disabled with B.RO PRO, B.RO BASIC and B.RO EPROG programmers).

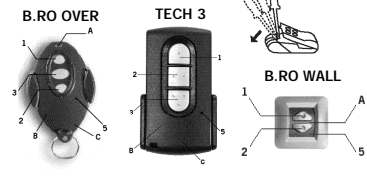
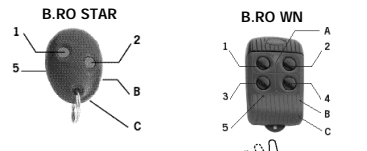
HOW TO MEMORISE THE TRANSMITTER

1. By means of a pointed object (example a paper clip) press the hidden key (n° 5) of the transmitter already previously learnt for about 1 second.

2. For about 2 seconds, press the key of the transmitter to be learnt.

IMPORTANT

Remote learning is not recommended if, in the immediate vicinity, there are 2 or more receivers controlled by the same transmitter (for instance, key 1 learnt at first receiver and key 2 at the second receiver) because learning could be simultaneous.



To open B.RO WN, press gently with a screwdriver, levering at the point indicated on the drawing.

To close again, tighten the metal pieces against the battery, fasten in the rear part and lower this, being careful that the metal pieces are inwards.

FRA

ROLLING CODE

emetteurs saw

	B.RO STAR	B.RO 1WN	B.RO 2WN	B.RO 4WN	B.RO WALL	B.RO OVER	TECH 3
Codes disponibles							
18 milliards de milliards	.	.	.	.	.	.	.
Alimentation							
1 batt. lithium 3 V CR 2032	.	.	.	.	.	.	.
2 batt. lithium 3 V CR 2016					.	.	.
1 pile 12 V alcaline type 23 A	.	.	.	.	.	.	.
Consommation							
8 mA en transmission	.	.	.	.	.	.	.
10 mA en transmission	.	.	.	.	.	.	.
18 mA en transmission	.	.	.	.	.	.	.
20 mA en transmission	.	.	.	.	.	.	.
Numero canaux							
de 1 à 4	2	1	2	4	2	3	3
Antenne							
incorporée	.	.	.	.	.	.	.
Puissance							
< 0,1 mW	.	.	.	.	.	.	.
Type de oscillateur							
SAW	.	.	.	.	.	.	.
Frequenza							
433.92 MHz	.	.	.	.	.	.	.
Portée							
10-60 mt	.	.	.	.	.	.	.
50-150 mt	.	.	.	.	.	.	.
Temperature d'emploi							
0...55 °C	.	.	.	.	.	.	.

NOTE

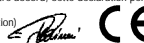
Ces dispositifs sont destinés à des appareilsages pour l'ouverture de porte, de portail, de volets roulants; pour les emplois dans d'autres secteurs, l'utilisateur devra s'assurer de la nécessité éventuelle de licences d'utilisation à demander à l'organisme prédisposé par l'Etat.

CE-DECLARATION DU FABRICANT
 Fabricant: Alimatic S.r.l. - 32020 Lentil (BL) - Via dell'Artigiano 1 - Z.A.
 Produit: Emetteur pour motorisation pour ouvreporte et ouvregrille à 1/2/3/4 canaux
 Type de l'appareil: B.RO2 WALL / B.RO STAR / B.RO OVER / B.RO 1/2/4 WN
 La conception et le type de construction des produits, mentionnés ci-dessus, commercialisés par notre société, répondent aux normes techniques relatives, dans la plage d'application des Directives Communautaires 73/23/CEE, 89/336/CEE, 99/5/CE, EN 60950 (1992) / ETSI EN 301 489-3 (2000) + ETSI EN 301 489-1 (2000)
 ETSI EN 300 220-3 (2000)

En cas de changement des produits sans notre accord, cette déclaration perd sa validité.

Lentil, 17/10/2001 Raineri Paolo (La Direction)

cod. 61622094 rev. 1



TOUCHES ET FONCTIONS

A. Voyant de l'émetteur: il s'allume pendant la transmission du code.

B. Connettore pour la programmation de l'émetteur (à utiliser exclusivement avec le programmatore B.RO PRO, B.RO BASIC et B.RO EPROG).

C. Pile d'alimentation.

1. Touche 1.
2. Touche 2.
3. Touche 3.
4. Touche 4.

5. Touche cachée pour le codage à distance (elle peut être désactivée avec le programmatore B.RO PRO, B.RO BASIC et B.RO EPROG).

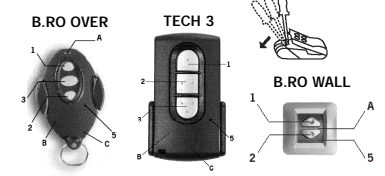
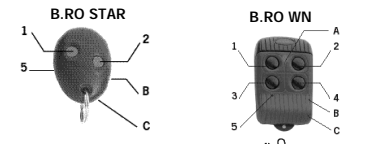
COMMENT MEMORISER L'EMETTEUR

1. Au moyen d'un objet pointu (par exemple une agrafe), appuyer pendant environ 1 seconde sur la touche cachée de l'émetteur qui a précédemment été codée (touche 5).

2. Appuyer pendant environ 2 secondes sur la touche de l'émetteur que l'on veut coder.

ATTENTION

Le codage à distance est déconseillé s'il y a à proximité 2 ou plusieurs récepteurs commandés par le même émetteur (par exemple la touche 1 codée au premier récepteur et la touche 2 au deuxième) car le codage peut être simultané.



Pour ouvrir B.RO WN, appuyer légèrement avec un tournevis sur le point indiqué sur le schéma en soulevant.

Pour refermer, serrer les lamelles au contact de la batterie, encasturer la partie postérieure et l'abaisser en veillant à ce que ces lamelles se trouvent à l'intérieur.

ESP

ROLLING CODE

transmisores saw

	B.RO STAR	B.RO 1WN	B.RO 2WN	B.RO 4WN	B.RO WALL	B.RO OVER	TECH 3
Códigos disponibles	*	*	*	*	*	*	*
18 mil millones de mil millones	*	*	*	*	*	*	*
Alimentación							
1 bat. al litio 3 V CR 2032	*	*	*	*	*	*	*
2 bat. al litio 3 V CR 2016	*	*	*	*	*	*	*
1 pila alcalina 12 V tipo 23 A	*	*	*	*	*	*	*
Consumo							
8 mA en transmisión	*	*	*	*	*	*	*
10 mA en transmisión	*	*	*	*	*	*	*
18 mA en transmisión	*	*	*	*	*	*	*
20 mA en transmisión	*	*	*	*	*	*	*
Canales							
de 1 a 4	2	1	2	4	2	3	3
Antena							
incorporada	*	*	*	*	*	*	*
Potencia							
< 0,1 mW	*	*	*	*	*	*	*
Tipo de oscilador							
SAW	*	*	*	*	*	*	*
Frecuencia							
433,92 MHz	*	*	*	*	*	*	*
Portada							
10-60 mt	*	*	*	*	*	*	*
50-150 mt	*	*	*	*	*	*	*
Temperatura de utilización							
0...55 °C	*	*	*	*	*	*	*

NOTA

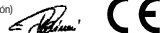
Estos dispositivos están destinados para aparatos cual abrepuerta, abre cancela, abre persianas enrollable; para una utilización en otros sectores el usuario tendrá que aceptarse si es necesario pedir a una entidad del Estado alguna licencia para la utilización.

Declaración de fabricante UE
Fabricante: Alimatic S.r.l. - 32020 Lentil (BL) - Via dell'Artigiano 1 - Z.A. Product: Emissor manual para abrepuertas y abre persianas de 1/2/3/4 canales
Tipo de aparato: B.RO2 WALL / B.RO STAR / B.RO OVER / B.RO 1/2/4 WN
Los productos arriba descritos, en base a su concepción y modo de construcción en la versión puesta en circulación por nosotros, cumplen los requisitos sino conforme a todas las normas técnicas relativas, dentro del ámbito de aplicabilidad de las Directivas Comunitarias 73/23/CEE, 89/336/CEE, 99/5/CE.
EN 60950 (1992) / ETSI EN 301 489-3 (2000) + ETSI EN 301 489-1 (2000) ETSI EN 300 220-3 (2000)

Esta declaración pierde su validez si se realiza una modificación en el producto que no haya sido previamente acordada con nosotros.

Lentil, 17/10/2001 Raineri Paolo (Dirección)

cod. 61622094 rev. 1



TECLAS Y FUNCIONES

A. Led del transmisor: se enciende durante la transmisión del código.

B. Conector por la programación del transmisor (utilizar solo con el programador B.RO PRO, B.RO BASIC y B.RO EPROG).

C. Pila de alimentación.

- Tecla 1.
- Tecla 2.
- Tecla 3.
- Tecla 4.
- Tecla escondida para la memorización a distancia (puede ser desactivado con los programadores B.RO PRO, B.RO BASIC y B.RO EPROG).

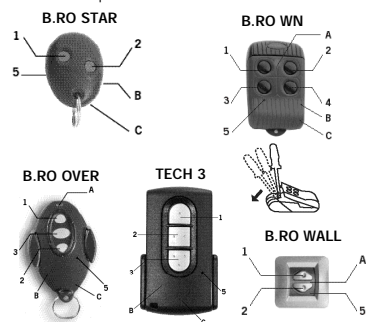
COMO MEMORIZAR EL TRANSMISOR

1. Por medio de un objeto apuntado (por ejemplo una grapa) apretar aproximadamente por 1 segundo la tecla escondida del transmisor que ha sido memorizado anteriormente (tecla 5).

2. Apretar aproximadamente por 2 segundos la tecla del transmisor que se quiere memorizar.

ATENCIÓN

La memorización a distancia es desaconsejado si en cercanía hay 2 o mas receptores comandados desde el mismo transmisor (por ejemplo la tecla 1 memorizada en el primer receptor y la tecla 2 al segundo) porque la memorización puede ser simultánea.



Para abrir B.RO WN apretar despacio con un destornillador haciendo palanca en el punto indicado sobre el dibujo.

Para cerrar apretar la laminitas a contacto con la batería, incastar la parte posterior y bajarla teniendo cuidado que las laminitas queden en el interior.

DEU

ROLLING CODE

saw Sender

	B.RO STAR	B.RO 1WN	B.RO 2WN	B.RO 4WN	B.RO WALL	B.RO OVER	TECH 3
Anzahl Codes	*	*	*	*	*	*	*
18 Trillionen	*	*	*	*	*	*	*
Steuerspannung							
Eine 3 V CR 2032 Lithium Batt.	*	*	*	*	*	*	*
2 3 V CR2016 Lithium Batt.	*	*	*	*	*	*	*
Eine 12 V 23 A Alkali Batterie	*	*	*	*	*	*	*
Verbrauch							
8 mA bei Signalsendung	*	*	*	*	*	*	*
10 mA bei Signalsendung	*	*	*	*	*	*	*
18 mA bei Signalsendung	*	*	*	*	*	*	*
20 mA bei Signalsendung	*	*	*	*	*	*	*
Kanäle							
von 1 bis 4	2	1	2	4	2	3	3
Antenne							
eingebaut	*	*	*	*	*	*	*
Leistung							
< 0,1 mW	*	*	*	*	*	*	*
Osilskopiyt							
SAW	*	*	*	*	*	*	*
Frequenz							
433,92 MHz	*	*	*	*	*	*	*
Reichweite							
10-60 mt	*	*	*	*	*	*	*
50-150 mt	*	*	*	*	*	*	*
Lagerungstemperatur							
0...55 °C	*	*	*	*	*	*	*

HINWEISE

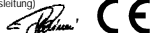
Diese Vorrichtungen sind als Türöffner, Gittertor- oder Rolladenöffner vorgesehen. Bitte informieren Sie sich beim zuständige Amt, ob für andere Anwendungen Zulassungen nötig sind.

EU-Herstellerklärung
Hersteller: Alimatic S.r.l. - 32020 Lentil (BL) - Via dell'Artigiano 1 - Z.A. Product: Handsender für Türöffner, Gittertoröffner mit 1/2/3/ oder 4 Kanälen
Gerätetyp: B.RO2 WALL / B.RO STAR / B.RO OVER / B.RO 1/2/4 WN
Die obgenannten Produkte in der Struktur, in der Bauweise und in der Version, die wir auf den Markt gesetzt haben, entsprechen allen technischen Vorschriften des Produkts in dem Anwendung gebunden der Europäischen Normen 73/23/CEE, 89/336/CEE, 99/5/CE.
EN 60950 (1992) / ETSI EN 301 489-3 (2000) + ETSI EN 301 489-1 (2000) ETSI EN 300 220-3 (2000)

Diese Erklärung wird nicht mehr gültig sein, wenn die Produkte ohne unsere Genehmigung geändert werden.

Lentil, 17/10/2001 Raineri Paolo (Geschäftsführung)

cod. 61622094 rev. 1



TASTEN UND FUNKTIONEN

A. Ledanzeige des Senders: leuchtet während der Übermittlung des Codes.

B. Anschluss (Verbinder) für die Programmierung des Senders (darf nur in Verbindung mit dem B.RO PRO, B.RO BASIC und B.RO EPROG Programmierer verwendet werden).

C. Spannungsquelle.

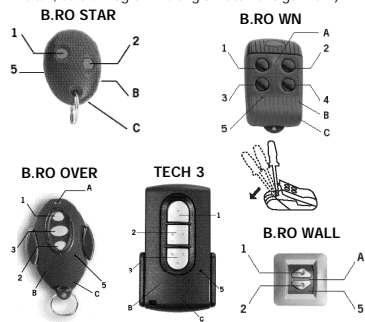
- Taste 1.
- Taste 2.
- Taste 3.
- Taste 4.
- Versteckte Taste für die Fernprogrammierung (Diese kann durch den B.RO PRO, B.RO BASIC und B.RO EPROG Programmierer de-aktiviert werden).

PROGRAMMIERUNG DES SENDERS

- Mit einem spitzen Gegenstand (zum Beispiel einer Büroklammer) ca. für eine Sekunde die versteckte Taste drücken, die schon vorprogrammiert wurde (Taste 5).
- ca. für zwei Sekunden die versteckte Taste drücken, die man programmieren will.

ACHTUNG

Die Fernprogrammierung ist nicht empfehlenswert, wenn sich in der unmittelbaren Umgebung 2 oder mehr vom gleichen Sender gesteuerte Empfänger befinden. (z.B. Taste 1 auf den ersten Empfänger programmiert und die Taste 2 auf den zweiten, da die Programmierung simultan erfolgen kann).



Zum Öffnen B.RO WN des Batteriefachs drücken Sie bitte leicht mit einem Schraubenzieher auf den angegebenen Punkt. Zum Schließen die Batteriehalterung leicht zusammendrücken und zuerst die untere Deckelkante einrasten.

P

ROLING CODE

transmissores de saw

	B.RO STAR	B.RO 1WN	B.RO 2WN	B.RO 4WN	B.RO WALL	B.RO OVER	TECH 3
Códigos disponíveis	*	*	*	*	*	*	*
18 milhões	*	*	*	*	*	*	*
Fonte de alimentação							
1 bateria de lítio. CR 2032 de 3 V	*	*	*	*	*	*	*
2 baterias de lítio. CR 2016 de 3 V	*	*	*	*	*	*	*
tipo 23A da pilha alcalina de 12 V	*	*	*	*	*	*	*
Consumo							
8 mA em transmissão	*	*	*	*	*	*	*
10 mA em transmissão	*	*	*	*	*	*	*
18 mA em transmissão	*	*	*	*	*	*	*
20 mA em transmissão	*	*	*	*	*	*	*
Número de canais							
1 a 4	2	1	2	4	2	3	3
Antena							
Incorporada	*	*	*	*	*	*	*
Potência							
<0,1 mW	*	*	*	*	*	*	*
Tipo de oscilador							
SAW	*	*	*	*	*	*	*
Frequência							
433,92 MHz	*	*	*	*	*	*	*
Distância de alcance							
10-60 mt	*	*	*	*	*	*	*
50-150 mt	*	*	*	*	*	*	*
Temperatura operando-se							
0...55 °C	*	*	*	*	*	*	*

NOTA:

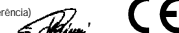
Estes dispositivos são feitos para aparelhos de abertura tais como abrir portas, abrir portões ou abrir grades de enrolar, para uma utilização diferente em outros sectores o usuário deverá aconselhar-se de que é ou não necessário pedir a uma entidade do estado alguma licença de utilização.

Declaración europea do fabricante
Fabricante: Alimatic S.r.l. - 32020 Lentil (BL) - Via dell'Artigiano 1 - Z.A. Product: Telecomando manual per applicazioni per abrepuertas e abre persianas de 1/2/3/4 canales
Modelo do equipamento: B.RO2 WALL / B.RO STAR / B.RO OVER / B.RO 1/2/4 WN
O produto acima designado cumpre as exigências essenciais das seguintes directivas europeias no que diz respeito à concepção, ao tipo de construção e a execução, A conformidade é de acordo com as normas técnicas relativas, dentro âmbito de aplicabilidade das Directivas Comunitarias 73/23/CEE, 89/336/CEE, 99/5/CE.
EN 60950 (1992) / ETSI EN 301 489-3 (2000) + ETSI EN 301 489-1 (2000) ETSI EN 300 220-3 (2000)

Esta declaração perde a validade, se for feita qualquer alteração no produto sem o nosso consentimento prévio.

Lentil, 17/10/2001 Raineri Paolo (Gerência)

cod. 61622094 rev. 1



TECLAS E FUNÇÕES

A. Led do transmisor: Acende durante a transmissão do código.

B. Conector para a programação do transmisor (utilizar só com programador B.RO PRO, B.RO BASIC e B.RO EPROG).

C. Pilha de alimentação.

- Tecla 1.
- Tecla 2.
- Tecla 3.
- Tecla 4.
- Tecla escondida para memorização a distância (pode ser desactivado com os programadores B.RO PRO, B.RO BASIC e B.RO EPROG).

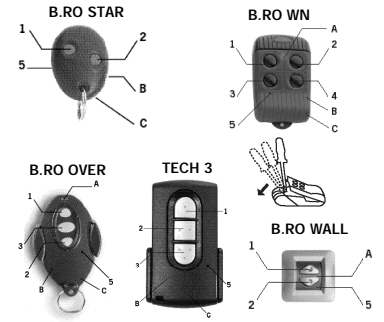
COMO MEMORIZAR O TRANSMISSOR

1. Por meio de um objecto de pouco diâmetro (por ex. um clipe) pressionar aproximadamente por 1 segundo a tecla escondida (nº 5) do transmisor que foi memorizado anteriormente.

2. Pressionar durante 2 seg. a tecla do transmisor que se quer memorizar.

ATENÇÃO

A memorização a distância é desaconselhada se por perto há 2 ou mais receptores comandados pelo mesmo transmisor (emissor), por ex. a tecla 1 memorizada no primeiro receptor e a tecla 2 no segundo, porque a memorização pode ser simultânea.



Para abrir B.RO WN, deve pressionar delicadamente com uma chave de fendas, fazendo movimento alavanca como mostra na figura a naquele ponto. Para fecharlo, apertar com cuidado, tendo atenção sobre as partes metálicas para fiquem no interior.